

ちゅうがくせい きんけんさおよびじょきんちりょう かんする
中学生ピロリ菌検査及び除菌治療に関する Q&A (ポルトガル語)



Perguntas e resposta sobre o teste da Bactéria H.Pylori do Estudante do Ensino

Fundamental e o tratamento de erradicação(Q &A) Estudante do Chugakko (Associação Médica deYokkaichi)

1) ピロリ菌って何ですか？O que é Bactéria H.Pylori ?

É uma bactéria que vive no Estômago . A Bactéria H.Pylori causa inflamação da membrana mucosa do Estômago e a infecção continua sem sintomas .Portanto , diz-se que a Inflamação Gástrica Crônica do Estômago progride e está relacionada a doença como Inflamação Gástrica Crônica , Ucera ,Câncer Gástrico + Compressão Duodenal ,Crisântemo Pylori é infectado por volta dos 5 anos de idade e continua a viver no estômago . Se você for infectado na primeira infância , a menos que erradique a bactéria , a infecção continuará pelo resto da vida e a Inflamação Gástrica etc... A bactéria Pylori não é transmitida durante as atividades escolares normais ou na vida diária .

2) なぜ中学生に検査や除菌治療を行うのでしょうか？Por que os alunos do ensino médio (Chugakko) passam por testes e tratamento de erradicação ?

A Infecção Crônica pela Bactéria H.Pylori se estabelece principalmente por volta dos 5 anos de idade , logo, os jovens sem Atrofia Mucosa Gástrica . É importante Erradicar a Bactéria H.Pylori o mais rápido possível na próxima geração . Para que os adultos Erradiquem a Bactéria H.Pylori .Uma Gastrosopia deve ser realizada para confirmar se há Inflamação Gastrointestinal e nenhum Câncer Gástrico . No entanto , como há poucos relatos de câncer gástrico em alunos do ensino fundamental , o tratamento é feito apenas por exames(Exame de urina e exame de fezes) e medicação sem gastrosopia .Como regra Geral , o Tratamento de erradicação para o indivíduos positivos é realizado aos 15 anos ou mais .

3) 中学生を対象にしたこの検査の実施データがあるでしょうか？

Há algum dado sobre este teste para alunos do ensino médio (Chugakko) ?
Foi implementado em muitos Governos locais desde 2012-. Especialmente na Prefeitura de Saga ken , em toda a Prefeitura de 2016 - . Nos últimos anos ,ele também foi implementado em Cidade e Vilas na Privilândia de Mie . A taxa positiva do teste da Bactéria H.Pylori em alunos do Chugakko é cerca de 5 a 10 % .Sistema de inspeção para infecção de Bactéria H.Pylori e previsão de Câncer Gástrico devido à erradicação . Acho que a Terceira série do ensino médio é mais desejável por causa de seu efeito protetor .

4) 一次検査はどのような検査でしょうか？Que tipo de inspeção é a inspeção Primária ?

O teste principal é o teste de Urina menos oneroso . Este é um método de teste para verificar a presença de anticorpos da Bactéria H.Pylori na urina . Este teste pode resultar em falsos positivos (negativo , mas é considerado positivo) pode ocorrer. Teste de Urina positivo ou proteção de julgamento . Em caso de retenção , um teste de fezes será realizado como teste Secundário para confirmar o diagnóstico .

5) 二次検査（便検査）はどのような検査でしょうか？Que tipo de inspeção é a inspeção Secundária segundo tipo de exame (Inpeção de Fezes)?

Colete as fezes em um recipiente de coleta de fezes (seguindo o procedimento de coleta) e envie a uma instituição Médica designada . Se este teste mostrar que a Bactéria H.Pylori esta viva no estômago , ele será diagnosticado como positivo . O mesmo método é usado para determinar se a esterilização Desinfecção foi bem-sucedida ou não

6) 除菌治療が必要となった場合、どのような薬を飲んだらいいのでしょうか？

Que tipo de medicamento devo tomar se for necessário tratamento de erradicação?

O tratamento é um conjunto de 3 medicamentos , sendo o tratamento administrado duas vezes ao dia pela manhã .noite , durante 7 dias . A pessoa e seu responsável irão visitar uma instituição médica designada pertencente à Associação Médica de Yokkaichi e, após receber uma explicação do médico responsável , o requerente será solicitado a prescrever o medicamento .

7) 除菌治療が必要となった場合、どのくらいの費用がかかるのでしょうか？

Quanto custará se o tratamento de erradicação for necessário?

保険適用外となります。費用は、約8,000～10,000円程度です。詳細は、指定医療機関へお問い合わせください。

Não é coberto pelo seguro . O custo é de cerca de 8.000 a 10.000 ienes . Para obter detalhes , entre em contato com a instituição médica designada .

8) 除菌治療に副作用はありますか？また、その対応を教えてください。

Existen efeitos colaterais no tratamento de erradicação ? Como proceder ...

Os efeitos colaterais do tratamento de erradicação podem incluir fezes amolecidas e diarreia e, raramente ,aczema . A maior parte do aczema é aliviada pela interrupção oral e, se necessário , os agentes antialérgicos orais podem melhorar o aczema . A maioria da diarreia de fezes amolecidas 軟便・下痢等 remite espontaneamente e geralmente é corrigida ,se necessário .

Nenhum efeito colateral foi relatado com o tratamento de erradicação para alunos do ensino médio (Chugakko) . Se você é alérgico ao medicamento , informe seu médico com antecedência . Se você tiver alguma dúvida após receber uma explicação do seu médico , consulte o seu médico .

9) 除菌を行った後の除菌判定は、必ず行わないといけませんか？

Devo fazer um julgamento de Desinfecção após a esterilização ?

A taxa de sucesso da erradicação é de 90% ou mais , mas não é de 100% por vários motivos .

Devido as medidas futuras , se você foi diagnosticado com bactéria e erradicado , certifique-se de julgar o efeito de erradicação .

O método de julgamento após a erradicação é um teste de fezes . Ao receber uma receita de esterilização ,para não se esquecer do julgamento de esterilização , consulte o seu médico e decida o horário do teste de julgamento de esterilização (após a 8ª semana do término da medicação) e por favor volte nesse dia .

Nem todos os testes são 100% preciso, portanto , mesmo que os resultados do teste sejam negativos ou se você

erradicou a bactéria com sucesso , você ainda fazer o teste se precisar de um exame de Câncer Gástrico

10) 大人(家族)も検査した方がよいのでしょうか？

Os adultos (familiares) também devem ser examinados?

Sabe-se que se uma criança está infectada com a Bactéria H.Pylori ,existe uma grande probabilidade de que os pais também seja infectados . mesmo que a criança seja negativa , Bactéria H.Pylori tem 10 a 30% na faixa dos 30 aos 40 anos e mais . Diz-se que cerca de 50% estão infectados. Consulte uma instituição médica a respeito da infecção da Bactéria H.Pylori em sua família . Acreditamos que este projeto será uma oportunidade para a realização de ações educativas e para aumentar o ímpeto de erradicação do câncer gástrico em toda a região .

文責：四日市医師会 Responsabilidade： **Associação Médica de Yokkaichi**